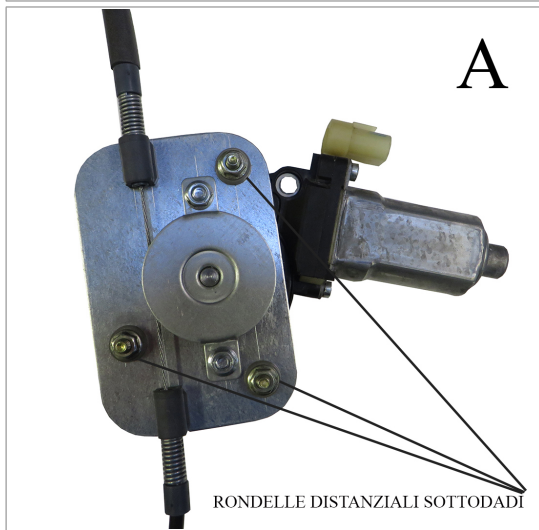


## Pour / For

**Hyundai ACCENT III (MC)**  
(2005>2010)  
LH 824010N010  
RH 824021G010

right door - portière droite - rechte tür - puerta lado derecho - porta direita - rechterportier - porta lato destro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.  
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.  
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.  
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.  
ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.  
DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.  
Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑ ΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.  
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



## ENGLISH

### THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

- Warning: do not operate the window regulator before it is completely assembled on vehicle. Remove door trim and window regulator.
- Remove the original engine from the window regulator to be replaced and reassemble it on the new window regulator using the original screws (photo A), adding the spacer washers provided.
- Insert the electric window into the door and fix it in points 1, 2, 3, 4 using the screws provided, and in points 5, 6 and 7 using the original screws.
- Secure the window at positions 8 and 9.
- Wire as per wiring diagram.
- Check and correct window operation before re-fitting door trim.

## FRANÇAIS

### CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

- Attention: ne pas faire fonctionner le lève vitre avant de l'avoir complètement fixé et installé dans le véhicule. Démontez le panneau de la porte et le lève-vitre.
- Retirez le moteur d'origine du lève-vitre à remplacer et remontez-le sur le nouveau lève-vitre à l'aide des vis d'origine (photo A), en ajoutant les rondelles d'écartement fournies.
- Insérez la fenêtre électrique dans la porte et fixez-la aux points 1, 2, 3, 4 à l'aide des vis fournies et aux points 5, 6 et 7 à l'aide des vis d'origine.
- Fixer la vitre sur les points 8 et 9.
- Effectuer les liaisons électriques.
- Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.

## DEUTSCH

### DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

- Achtung: Fensterheber erst dann bedienen, wenn er komplett und korrekt in der Türverkleidung montiert ist. Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- Entfernen Sie den Originalmotor vom zu ersetzenden Fensterheber und setzen Sie ihn mit den Originalschrauben (Foto A) wieder auf den neuen Fensterheber, wobei Sie die mitgelieferten Distanzscheiben hinzufügen.
- Setzen Sie das elektrische Fenster in die Tür ein und befestigen Sie es mit den mitgelieferten Schrauben an den Punkten 1, 2, 3, 4 und mit den Originalschrauben an den Punkten 5, 6 und 7.
- Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 8 und 9.
- Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

## ESPAÑOL

### ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

- Atención: no poner en funcionamiento el alzacristal sin haberlo montado antes de manera completa y correcta en el panel de la puerta. Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas.
- Retire el motor original del regulador de la ventana que se va a reemplazar y vuelva a montarlo en el nuevo regulador de la ventana con los tornillos originales (foto A), agregando las arandelas espaciadoras provistas.
- Inserte la ventana eléctrica en la puerta y fjela en los puntos 1, 2, 3, 4 con los tornillos provistos, y en los puntos 5, 6 y 7 con los tornillos originales.
- Fijar el cristal en los puntos 8 y 9.
- Efectuar las conexiones eléctricas.
- Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

## PORTUGUÊS

### ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

- Atenção: não acionar a máquina de vidro antes que a mesma esteja totalmente e corretamente instalada no painel da porta. Desmontar o painel da porta e a máquina de vidro.
- Remova o motor original do regulador da janela a ser substituído e remonte-o no novo regulador da janela usando os parafusos originais (foto A), adicionando as arruelas espaçadoras fornecidas.
- Insira a janela elétrica na porta e fixe-a nos pontos 1, 2, 3, 4 usando os parafusos fornecidos e nos pontos 5, 6 e 7 usando os parafusos originais.
- Fixar o vidro nos pontos nº 8 e 9.
- Efetuar as ligações elétricas.
- Verificar o funcionamento do vidro antes de montar o painel da porta.

## NEDERLANDS

### DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.

- Let op: schakel de raamheffer niet in voordat het deurpaneel volledig en correct gemonteerd is. Demonteer het deurpaneel en de raamheffer.
- Verwijder de originele motor van de te vervangen raamregelaar en monteer deze op de nieuwe raamregelaar met behulp van de originele schroeven (foto A) en voeg de meegeleverde afstandsringen toe.
- Plaats het elektrische raam in de deur en bevestig het in punten 1, 2, 3, 4 met de meegeleverde schroeven en in punten 5, 6 en 7 met de originele schroeven.
- Zet de ruit op de punten 8 en 9 vast.
- Maak de elektrische aansluitingen.
- Controleer de werking van het raam voordat u het deurpaneel weer aanbrengt.

## Ελληνικά

### Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑ ΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.

- ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟ ΓΡΥΛΟ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΚΑΙ ΣΩΣΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ. Αφαιρέστε το πλαίσιο πόρτας και το γρύλο.
- Αφαιρέστε τον αρχικό κινητήρα από τον ρυθμιστή παραθύρου που πρόκειται να αντικατασταθεί και επανασυνδέστε τον στο νέο παράθυρο ρύθμισης χρησιμοποιώντας τις αρχικές βίδες (φωτογραφία Α), προσθέτοντας τις παρεχόμενες παρεμβαλλόμενες ροδέλες.
- Τοποθετήστε το ηλεκτρικό παράθυρο στην πόρτα και στερεώστε τα στα σημεία 1, 2, 3, 4 χρησιμοποιώντας τις βίδες που παρέχονται και στα σημεία 5, 6 και 7 χρησιμοποιώντας τις αρχικές βίδες.
- Στερεώστε το τζάμι στα σημεία 8 και 9.
- Πραγματοποιήστε τις ηλεκτρικές συνδέσεις.
- Ελέγξτε τη λειτουργία του κρυστάλλου πριν επανατοποθετήσετε το πλαίσιο πόρτας.

## ITALIANO

### LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

- Attenzione: non mettere in funzione l'alzacristalli prima che sia montato completamente e correttamente sul pannello porta. Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
- Smontare il motore originale dall'alzacristalli da sostituire e rimontarlo sull'alzacristalli nuovo utilizzando le viti originali (foto A), aggiungendo le rondelle distanziali fornite.
- Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2, 3, 4 mediante le viti fornite, e nei punti 5, 6 e 7 utilizzando le viti originali.
- Fissare il vetro nei punti n° 8 e 9.
- Effettuare i collegamenti elettrici.
- Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.